

# TRANSLATION

## CERTIFICATE OF ACCEPTANCE OF BIRTH REPORT

Reported date

Reporter

Permanent domicile

Name

Person reported

Permanent domicile

Name

Father

Mother

Subject

Date of birth

Place of birth

Family position

Nationality of Mother

Issue No.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I hereby certify that the foregoing is a correct translation.

Translator's name:

Date:

Translator's signature

記入例

# TRANSLATION

## CERTIFICATE OF ACCEPTANCE OF BIRTH REPORT

[出生受理証明書の英訳]

Reported date [届出年月日]

4 January 2008

Reporter [届出人]

Permanent domicile [本籍]

#201, 1-1-1, Akasaka, Minato-ku, Tokyo

Name [氏名]

Ichiro Minato

Person reported [事件本人]

Permanent domicile [本籍]

#201, 1-1-1, Akasaka, Minato-ku, Tokyo

Name [氏名]

Jiro Minato

Father [父]

Ichiro Minato

Mother [母]

Hanako Minato

Subject [届出事項の要旨]

Date of birth [出生年月日]

1 January 2008

Place of birth [出生の場所]

Minato-ku, Tokyo

Family position [父母との続柄]

Elderest son

Nationality of Mother [母の国籍]

Japanese

Issue No. 987654 [戸籍抄本に記されている発行番号]

This is to certify that the foregoing report was accepted on 4 January 2008.

[上記届出は、平成20年1月4日に受理したことを証明する。]

XX June 2015 [発行日]

Saburo Tanaka [区長の氏名]

Mayor of Minato-ku, Tokyo [東京都〇〇区長]

Seal [調印] (※必要ありません)

I hereby certify that the foregoing is a correct translation. [私は、上記が正しい英訳であることを証明します。]

Translator's name: [英訳者の氏名]

Date: [日付]

Translator's signature [英訳者直筆による署名]